

Лицевая сторона части «А» миграционной карты

«А» (Въезд/Arrival)															
Республика Беларусь										The Republic of Belarus					
Миграционная карта Migration Card										Серия					
										№					
Фамилия/Surname															
Имя/Given name															
Отчество/Patronymic															
Дата рождения/Date of birth						Пол/Sex									
День Day		Месяц Month		Год/ Year		Муж/Male			Жен/Female						
						Гражданство/Citizenship									
Документ, удостоверяющий личность/Passport						Идентификационный номер визы/Visa's identification _____									
						Номер приглашения на въезд/Invitation's number _____									
Цель визита (нужное подчеркнуть)/ Purpose of visit (to be underlined): Служебный/Service, Туризм/Tourism, Коммерческий/Commerce, Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit						Сведения о приглашающей стороне (наименование физического или юридического лица, адрес) /Address (host organization) in Belarus _____ _____ _____									
Срок пребывания/Term of stay: C/From: _____ До/Until: _____						Подпись/Signature: _____									
Служебные отметки/Official use only															
Въезд в Республику Беларусь						Выезд из Республики Беларусь									

Оборотная сторона части «А» миграционной карты

Внимание!

1. Иностранцы заполняют обе части («А» и «Б») миграционной карты и сдают ее должностному лицу пограничных войск вместе с документом для выезда за границу.
2. Бланк миграционной карты заполняется каждым иностранцем независимо от возраста на основании документов, дающих право на въезд и пребывание в Республике Беларусь, разборчиво печатными буквами, без помарок и исправлений, на русском языке или буквами латинского алфавита.
3. Для обозначения пола пассажира используется значок «X», проставляемый в соответствующих графах.
4. Согласно Закону Республики Беларусь «О правовом положении иностранных граждан и лиц без гражданства в Республике Беларусь» иностранец, прибывший в Республику Беларусь, обязан в течение трех суток, за исключением выходных дней, государственных праздников и праздничных дней, объявленных Президентом Республики Беларусь нерабочими, зарегистрироваться в органе регистрации по месту фактического проживания.
5. Часть «Б» миграционной карты рекомендуется хранить в документе, удостоверяющем личность пассажира до прохождения пограничного контроля на выезде из Республики Беларусь.

Attention!

1. Aliens are requested to fill in the both parts of the Migration Card («A» and «B») and hand it over to the Border Troops Officer along with their documents for travel abroad.
2. Migration Card blank is filled in clearly in Russian or in Roman alphabet characters in block letters without any corrections or blots by every alien regardless his or her age upon the documents which enable him or her to enter and to stay in the Republic of Belarus.
3. Mark «X» is used in the correspondent boxes to indicate passenger's sex.
4. In accordance with the Law of the Republic of Belarus On Legal Status of Foreign Citizens and Stateless Persons an alien who arrived in the Republic of Belarus is to be registered in the registration authority in the area of virtual residence within three days except for days-off, state holidays and festal days declared as non-working ones by the President of the Republic of Belarus.
5. Part «B» of the Migration Card is recommended to be kept along with the document identifying passenger's personality until going through the Border control procedure while exiting the Republic of Belarus.

Лицевая сторона части «Б» миграционной карты

«Б» (Выезд/Departure)															
Республика Беларусь										The Republic of Belarus					
Миграционная карта Migration Card								Серия							
								№							
Фамилия/Surname															
Имя/Given name															
Отчество/Patronymic															
Дата рождения/Date of birth								Пол/Sex							
День Day		Месяц/ Month		Год/ Year				Муж/Male				Жен/Female			
								Гражданство/Citizenship							
Документ, удостоверяющий личность/Passport								Идентификационный номер визы/Visa's identification _____							
								Номер приглашения на въезд/Invitation's number _____							
Цель визита (нужное подчеркнуть)/ Purpose of visit (to be underlined): Служебный/Service, Туризм/Tourism, Коммерческий/Commerce, Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit								Сведения о приглашающей стороне (наименование физического или юридического лица, адрес)/Address (host organization) in Belarus _____ _____ _____							
С/From:								Срок пребывания/Term of stay: До/Until:				Подпись/Signature:			
Служебные отметки/Official use only															
Въезд в Республику Беларусь								Выезд из Республики Беларусь							

Оборотная сторона части «Б» миграционной карты

Регистрация и изменение срока временного пребывания
и временного проживания в Республике Беларусь
Registration marks on places of temporary stay in
the Republic of Belarus